

DEBRECZENI FÜGGETLEN ÚJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN: HÉT HÓRA 200 KORONA, HEGYEDÉVEN 3 KORONA, FÉLÉVEN 4 KORONA, EGÉSZ ÉVRE 12 KORONA.

POLITIKAI NAPILAP.

FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. HEGEDŰS LORÁNY
KIADÓTULAJDOMOSOK: HOFFMANN ÉS KRONVITZ
SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: PIAC-UTCA 49.

Wilson válasza még nem érkezett meg

Németország békejegyzékének szövege

A német békejegyzék

Berlin, október 6. (Wolff-ügynökség.) A német kormánynak a svájci kormány közvetítésével Wilson elnökhöz intézett jegyzéke így hangzik:

A német kormány felkéri az amerikai Egyesült Államok elnökét, hogy a béke helyreállítását vegye kezébe, értesítse a hadviselő államokat erről a kérdéssel és hívja fel őket, hogy meghatalmazottakat küldjenek ki a tárgyalások felvétele céljából. A német kormány elfogadja az amerikai Egyesült Államok elnöke által az 1918. január 8-án a kongresszushoz intézett üzenetében és későbbi nyilatkozataiban, főleg szeptember 27-iki beszédében felállított programot a béketárgyalások alapjául. A további vérontás elkerülése céljából a német kormány kéri azonnali fegyverszünet megkötését szárazon, vizen és a levegőben.

Miksa badeni herceg, birodalmi kancellár.

Mint a birodalmi kancellár beszédében már jelezte, Törökország hasonló lépése külsőben áll.

Az entente kész a béketárgyalásokra?

Összeül a versaillesi haditanács

Berlin, október 7. Wilson válasza újabb békejegyzékünkre még nem érkezett meg Berlinbe. Angol bankkörök semleges államokból azt a hírt kapták, hogy az entente-kormányok közt eszmecsere indult meg, a melyből az látható, hogy az entente kész tárgyalni a központi hatalmakkal, amennyiben bizonyos feltételeket teljesítenek.

Geni, október 7. Párisban péntek reggel óta a békeajánlatok tárgyában rendkívül fontos tanácskozások folynak. A legközelebbi napokban összeül a versaillesi haditanács.

Az angol liberálisok és a békeakció

Rotterdam, október 7. — A Manchester Guardian jelenti: Az alsóház szabadelvű párt-

jának pénteken tartott értekezlete egyhanguan a mellett foglalt állást, hogy a központi hatalmakat be kell venni a népek szövetségébe.

A franciák 15 milliárd kártérítést kérnek

Basel, október 7. A francia pénzügyminiszter a kamara pénzügyi bizottságában kijelentette, hogy Franciaország a békekötéskor az ellenség által francia földön okozott károk teljes megtérítését fogja követelni. E károk összege mintegy 15 milliárd frank.

Az entente visszautasítja a békeajánlatot

Berlin, október 7. A Vossische Zeitung genfi jelentése szerint a Havas-ügynökség kommunikét tett közzé, amely a következőket jelenti ki:

Bár a központi hatalmak békeajánlatáról és az ahhoz fűződő nyilatkozatokról még nem kaptunk hivatalos értesítést, könnyen előreláthatjuk, hogy a válasz visszautasító lesz. Németországot lépésére Magyarország, Ausztria és Törökország háborús fáradtsága és Bulgária kiugrása készítette, Németországban továbbá belső válság van, amelynek tünete gróf Hertling lemondása volt. A német birodalom vezetői tehát belátják, hogy a győzelem lehetetlen és ezért elejét akarják venni annak, hogy az ellenség benyomuljon Németországba és megtorlást gyakoroljon. Békeajánlatot tesznek tehát, amellyel beismerik vereségüket. Wilson védőszárnyai alá menekülnek és hajlandók feltételeit elfogadni, Wilson azonban szeptember 27-én már előre, a szövetségesekkel egyetértésben azt válaszolta, hogy a békét nem kompromisszummal vagy alkudozással, hanem csakis a győzelemmel lehet elérni.

A pápa szerepe a békeakcióban

Hága, október 7. Semleges körökben úgy tudják, hogy a monarchia és Németország békejegyzékének előtörténetében a pápa nem minden fontosság nélkül való szerepet töltött be. Illetékes körökben tudniillik hosszabb ideig a legkomolyabb mérlegelés tárgya volt, hogy az ügy érdekében milyen békéltetés lenne a

legcélszerűbb. A megfontolások és tervezetek ez idejében a pápához fordultak, phatolozván, hogy hajlandó lenne-e a békeközvetítő szerepére vállalkozni? A Vatikán álláspontja az volt, hogy a pápa a háború kezdetétől fogva minden egyes alkalmat megragadott, hogy a béke gondolatát hirdesse. Másrészt tartózkodnia kellett minden lépéstől, amely a béke gondolatának ártalmára lehetne, mert meddő intervenció csak fokozottabban késleltetné a békét. Ha tehát a szentatya a jelen pillanatban kénytelen elhárítani a békeközvetítő tisztelet, ezt mint a béke gondolatának leghűségesebb szolgája teszi. E kijelentésekkel azonban nem merült ki a Vatikán szerepe a békeakció körül, amennyiben ezután a szentatya azon forgó fázisban, hogy az újabb békeakció ne találjon merev visszautasításra az amerikai elnök részéről.

Wilson tárgyal az entente-kormányokkal

Bécs, október 7. A külpolitikai helyzet a szombati sorsdöntő órák óta nem változott. Békejegyzékünkre eddig természetesen sem hivatalos, sem félhivatalos válasz nem érkezett. A válasz ez alkalommal magától Wilsontól fog jönni. Wilson előbb kétségtelenül beható tárgyalásokat folytat az entente-államok kormányával. A legutóbbi alkalom bizonyítja, hogy Wilson gyors válasza Anglia széles köreibben is lehangoltságot keltett és Wilson ezzel ama vád veszélyének tette ki magát, hogy szubjektíve, egyoldalúan járt el. Tárgyi okok — eltekintve az erkölcsi felelősség kérdéséről — azt hozzák magukkal, hogy az entente közös határozatot hozzon. Kétségtelen, hogy ilyen közös válasz megadása hosszabb időt vesz igénybe. Ezenfelül figyelembe kell venni, hogy milyen nehéz komplikációt okoz Anglia szempontjából Wilson 14 pontjának megvalósítása. Például a népek önrendelkezési joga Irországra és a gyarmatokra vonatkozóan. Remélhető, hogy Wilson pártatlan igazságszeretetét az entente-államokkal szemben is érvényesíteni fogja. Mindenesetre néhány napig türelemmel kell lenni, amíg a válasz megérkezik.

Berlin, október 7. Politikai körök Wilson választát jegyzékünkre csak néhány nap múlva várják.

Hágában lesznek a béketárgyalások

Hága, október 7. Vasárnap valamivel éjfél előtt Vilma királynő elnökelete alatt rendkívüli minisztertanács volt. A holland kormány szándéka újból intervenálni a hadviselőknél, hogy a béketárgyalások bevezetésére Hágát válasszák a tárgyalás helyéül.

URANIA

Ma, kedden
október 8.

3 ÓRÁS MŰSOR!

MIA MAY
Főszereplésével

Tatjana
szerepében 4 felvonásban.

Buffaló
szereplésével 3 felv.

MAGNUS a világjáró
szerepében.

Vígjáték öfensége
vígjáték 4 felvonásban.

Élőadások kezdete:
8-9-ig és 10-11-ig.

APOLLO

Ma, kedden
október 8.

PHONIX Film!

Molnár Ferencz
szereplésével

Az ördög
5 felvonásban.

Főszereplők:
B. Marton Erzsébet, Kláry
Léda, Kramer Leopold,
Várkonyi Mihály, Jansz
Frigyes, Réthely Lajos

Élőadások kezdete:
3, 5, 7 és 9 órákor.

PHONIX Film!

Molnár Ferencz
szereplésével

Az ördög
5 felvonásban.

Főszereplők:
B. Marton Erzsébet, Kláry
Léda, Kramer Leopold,
Várkonyi Mihály, Jansz
Frigyes, Réthely Lajos

Élőadások kezdete:
3, 5, 7 és 9 órákor.

PHONIX Film!

Utóvéd-harcok Albániában

A német csapatok megghiusították a franciák, angolok és amerikaiak támadásait

Az olasz háboru

Vezérkarunk jelentése

Budapest, október 7. — Hivatalos jelentés.

OLASZ HARCTÉR.

Változatlan.

BALKÁNI HARCTÉR.

Albániában újabb utóvédharcok a Skumbi folyó mellett.

Az ó-szerbiai déli határvidéken nem történt nagyobb harci cselekmény.

A VEZÉRKAR FŐNÖKE.

A nyugati harctér

A német jelentés

Berlin, október 7. A nagyőhadiszállás jelentése.

NYUGATI HARCTÉR.

Rupprecht trónörökös hadcsoportja: Flandriában és Cambrai előtt a nap nyugodtan telt el.

Boehn vezérezredes hadcsoportja: St. Quentinől északra súlyos küzdelem, mely szeptember közepe óta megszakítás nélkül tart. Friss csapatok ismételt harcbevételére dacára itt az ellenség nem tudott említésre méltó sikereket elérni. Tegnap megghiusultak támadásai, amelyek délelőtt Le Châtelettől északra, Les Dines két oldalán fejlődtek ki, délután pedig széles arcvonalon St. Quentinől északra törtek előre. Az ellenséget, amely a Somme-csatornával Lassigny le Peit irányában eleinte tért nyert, sikeres ellenlökésekkel az éjjeli vállalkozásokkal Renancourtig visszazorítottuk. Az Aisne és Ourcq közötti új állásaink felé, Pontavert és Arancourt között, az ellenség erősen utánunk hatolt és többszörös támadásban tört előre ellenünk. Harcok fejlődtek ki Pontavertnél, Berry au Bac mellett, a reims-nieuvchatell ut két oldalán és Bezancourt-nál. — Az ellenséget mindenütt visszavertük. Egyes helyeken kisebb osztagok még a Suippe északi partján maradtak. Nagyobb erővel támadott az ellenség az Arnes mellett és St. Etienne-től nyugatra. Támadásainak ellenlökéseink következtében itt sem volt sikere.

A champagnei harci fronton tegnap tíz napos elkeseredett küzdelem után szünet állott be a harcokban. St. Etienne-től keletre, Ordeuilnél és Aubry mellett részleges támadásokat, a front egyéb részein sok helyütt erősebb felderítő előretöréseket vertünk vissza.

Gallwitz tábornok hadcsoportja: Az Argonneok és a Maas között az amerikaiak folytatták heves támadásaikat. A Hindenburg vezértábornagy nevét viselő 147. gyalogezred, amely már a Maastól nyugatra sikeres védelemmel és támadással lényegesen hozzájárult az ellenség áttörésének megakadályozásához, az Airetől nyugatra levő magaslaton visszaverte az ellenséget. Klemovosky őrzővezető ebben különösen kiemelte magát.

Az ellenséges támadások sulypontja tegnap is az Acherpautryból Romagneba vezető ut két oldalán volt. Az ott már napok óta harcban álló elszász-lotharingiai és westfáliai ezredes teljesen megghiusították az ellenség többszörös rohamát. Az amerikaiak teg-

nap ismét a legsúlyosabb veszteségeket szenvedték.

LUDENDORFF,
első főszállásmester.

A német esti jelentés

Berlin, október 7. A Wolff-ügynökség jelentése október 7-én este:

Helyi küzdelem a Scarpetól északra, St. Quentinől északra és az Argonneok és a Maas között. Az esti órákban ellenséges támadások fejlődtek ki. A Champagneban nyugodtan telt el a nap.

Az albániai visszavonulás

Sajtóhadiszállás, október 7. — (Magyar Távirati Iroda.) Albániai hadmozdulataink közben az olaszok ovatosan nyomulnak utánunk és csapataink utóvédharcokban veszteséget okoznak nekik. Az ó-szerbiai határon is zavartalanul folytatjuk mozdulatainkat.

Az olasz fronton igen élénk volt a repülőtevékenység. Repülőink csekély magasságból bombákat dobtak az ellenséges táborokra. — Nagy zavart és jelentékeny veszteségeket okoztak az ellenségnek.

Ardó Miklós tb. főmérnök meghalt

A spanyol nátha áldozata lett

A városi tisztikar egyik nagy tehetségű és rokonszenves fiatal tagja: **Ardó Miklós** tb. főmérnök ma reggelre meghalt spanyol nátha kapcsán fellépett betegségben.

A haláleset általános megdöbbenést keltett, mert az elhunyt tisztviselő, aki igen szép jövő előtt állott, fiatal, tetevagyó, munkás tisztviselő volt. Nagy tudását, tehetségét értékelték is és szakkérdésekben véleménye sullyal bírt. — Nagybecsülték ambiciozus munkásságáért, sokoldalúságáért és tevékenységéért, amellyel különösen a háboru alatt fáradhatatlanul buzgólkodott. Hivatalos érintkezésben szolgálatkész tisztviselő, a magánéletben kedves, figyelmes ember volt, amely tulajdonságok ismerőinek tiszteletét és szeretetét szereztek meg számára. A város szolgálatába, ahova még nem régen lépett be s ahol rövidesen tiszteletbeli főmérnökké nevezték ki, már eddig is nem egy nagyobb munkában vett tevékeny részt. Legutóbb az eladásra kerülő szováti birtok parcellázását végezte. Fölméréseket csinált s minden valószínűség szerint itt is hiült meg és szerezte halálisa betegségét.

Halála ma hajnalban 3 órakor következett be.

A városi tanács mai ülésén foglalkozott a szomorú halálesettel, **Márk** Endre udvari tanácsos meleg hangon emlékezett meg az elhunytól. A tanács **Ardó Miklós** érdemeit és emlékét jegyzőkönyvbe iktatta, koszorúmegváltás fejében 50 koronát szavazott meg a hadiárva alapjára és kimondta, hogy a temetésen testületileg részt vesz. A halálesetről a következő gyászjelentést adta ki:

„Debrecen sz. kir. városi tisztviselői kara fájdalommal tudatja, hogy szeretett tisztjára **Ardó Miklós** városi mérnök, tb. főmérnök, tb. bizottsági tag, folyó évi október hó 6-ikán, rövid szenvedés után meghalt. Temetése október hó 8-án délután fél 3 órakor lesz a Simonffy-utca 2/a. számú házban levő lakásáról. Emlékét kegyelettel őrizzük. Debrecen, 1918. október 7.”

A gyászoló család a halálesetről a következő jelentést adta ki:

„**Ardó Miklós** sz. **Ujlaki Katinka** testben és lélekben megtörve tudatja, hogy az ő imádott mindensége, a páratlanul jó férfi, apa, fiu, rokon, a hű barát, a tehetséges, lelkiismeretes és buzgó tisztviselő, a kitünő ember, kit minden ismerőse csak szeretni és becsülni tudott, családjának díze és büszkesége: **Ardó Miklós** okl. mérnök, Debrecen sz. kir. városi tb. főmérnöke és törvényhatósági bizottságának tagja, a Magyar Mérnök és Építész

Egylet debreceni fiókiának titkára, hivatásának önfeláldozó teljesítése közben szerzett betegség által letörve, ideálisan boldog házasságának negyedik és munkás életének 30-ik évében, folyó hó 6-án este egyegyed 9 órakor kisenvedett. Megboldogult drága halottunkat kedden, folyó hó 8-án délután fél 3 órakor fogjuk a gyászházból (Simonffy-u. 2/a.) utolsó útjára elkísérni. — **Ardó Bözsike** egyetlen árvája. **Altmann Ignác** és neje, **Ujlaki Henrik** és neje szülők. Irén férjével **Kardos Ignáccal**, Adél férjével **Ledermann Samuval**, József nejevel **Schönfeld Teruskával**, Aranka férjével **Fischer Vilmosossal**, Gizella férjével **Deutsch Márkussal**, Sándor, István, zászlós, hadifogságban, testvérei, sógorai és sógornői. (Minden külön értesítés helyett.)

Ember Antal tragédiája

Halálra gázolta egy villamos

Tegnap terjedt el az a hír Debrecenben, hogy **Ember Antal** kir. tanácsos pénzügyigazgatóhelyettes Budapestben halálos baleset erte.

Ember Antal öt nap előtt, szerdán reggel, a gyorsvonattal utazott föl Budapestre rövid szabadságidőre, hogy magánügyeit végezze. Szombaton délután a köruton egyik villamosról szállott le, amikor épen egy másik villamos futott el ama kocsi mellett, a melyről ő leszállott. Ember Antal nem vette észre a villamost, amely elitította őt. A szerencsétlen ember a kerekek alá került, amelyek testét összemorzosták. A mentők holtan vették ki a kerekek alól. Holttestét a halottasházba szállították.

Tegnap **Czipott György** kir. táblai bír. hozt értesítést a szerencsétlenségről, mire **Czipott György** jelentést tett a rendőrségnek, amely **Ember Antal** lakását lepecsételte. — A pénzügyigazgatósághoz, amelyhez a mai napig értesítés nem érkezett, két tisztviselőjét küldte ki, hogy a temetésen a pénzügyigazgatóságot képviselje.

Az elhunyt főtisztviselő 53 éves volt. — Közkedveltségnek örvendő, nagy becsülésben álló ember volt, akiről mindenki, aki ismerte, vagy akinek vele dolga volt, szeretettel emlékezett meg. Tisztviselőtársai szintén nagy szeretettel vették körül, mert kartársaihoz mindenkor jó volt. Hivatalában lelkiismeretes, nagy tudással, de emberi szívvel dolgozó tisztviselő volt.

Ez évben nevezték ki kir. tanácsossá és pénzügyigazgató-helyettesé, amely tiszteletet különben már régóta töltötte be Debrecenben. Tevékeny részt vett **Ember Antal** a debreceni katolikus egyház életében is, ahol jelentős szerepet vitt.

Halála széles körben keltett mély és igaz részvétet.

Mély fájdalomtól megtörve tudatjuk, hogy feleségem, anyánk, anyósunk, nagyanyánk

Hochfelder Jakabné,
Spitzer Paulina

a mai napon csendesen elhunyt. Temetése a Jókai-utca 8. sz. gyászháztól folyó hó 9 én szerdán délelőtt 10 órakor lesz.

Debrecen, 1918 október 7.

Dr. Hajnal Dezső,	Hochfelder Jakab
Hajnal Arthur	férje.
fiu	
Dr. Hajnal Dezsőné	Hajnal Panni,
Mandel Mária,	Hajnal Vilma,
Hajnal Arthurné	Hajnal Vera
tusnádí Pálffy Ilona	unokái.
menyei.	

A többi rokonság nevében is.

Emléked köztünk él!

(Minden külön értesítés helyett.)

KEDD: I
SZERDA
CSÜTÖR
PÉNTEK
SZOMBA
VASÁRN
rett.

KEDD: I
SZERDA
CSÜTÖR
PÉNTEK
lap.)
SZOMBA
dalmi
Este:
VASÁRN
ténete

Színház

Hatal
szinpadon
lyeket pe
Tárgyban
irodalmi
drámája,
nista és

Az e
dányi Im
hozzaért
tott. Min
kes munk
kítás volt
gyöngéds
mas lelki
mind nag
A másik
Verő Má
nagy teh
szotta az
sen ravas
mes szép
nően ját
Oláh Fer
clos). Jó
sikerét a
sában né

Huny

ünneplés
„Hunyadi
előadás, a
sikerült v
s a rende
nek. F. E
lyesítője
Énekudá
vényesült
áriájában
lepetést o
keszőnek
szére ige
művésznő
szines, m
got tett r
padi szer
le. Rokons
igen jól F
t és z. Vil
tenorja s
zetet nyu
Székely
kelték ig
dent bető
vényre. C
Sándor (E
kar — sa
dokol a k
Egyébkén
Székely
zene szép
ábrigált. A
rendezés
mete G

SZÍNHÁZ

MŰSOR:

Csokonai-színház

KEDD: Hunyadi László. B) bérlet.
SZERDA: Hunyadi László. C) bérlet.
CSÜTÖRTÖK: Tavasz, operett. A) bérlet.
PÉNTEK: Tavasz. B) bérlet.
SZOMBAT: Tavasz. C) bérlet.
VASÁRNAP: Délután: Stambul rózsája, operett. — Este: Tavasz.

Vigszínház

KEDD: II. József császár.
SZERDA: II. József császár.
CSÜTÖRTÖK: Ördög, vígjáték.
PÉNTEK: Csókpírulák, bohózat. (Piros színlap.)
SZOMBAT: Délután: Ördög, vígjáték. Irodalmi délután, mérsékelt helyárrakkal. — Este: Csókpírulák, bohózat.
VASÁRNAP: Délután: Egy szegény ifjú története, dráma. — Este: Csókpírulák.

II. JÓZSEF.

Színmű négy felvonásban. Irta Szomorj Dezső.

Hatalmas, értékes könyvdrama, amely a színpadon nem találta meg a sikereket, amelyeket pedig értékénél fogva megérdemelt. — Tárgyban és elgondolásban egyformán nagy irodalmi munka Szomorj Dezső történelmi drámája, amely a nagy gondolkodó, humanista és reformer irtózatot tragédiáját festi.

Az előadás a jobbik közé tartozik. *Ladányi Imre*, aki a darabot sok szeretettel és hozzáértéssel rendezte, kabinetalakítást nyújtott. Minden jelenése plasztikusan szép, értékes munka volt. II. József jól átgondolt alakítás volt. Hatalmas erő, dac és szenvedély, gyöngédség, a megsemmisülés előtt borzalmas lelki vergődés, guny és szarkasztizmus, mind nagyszerű interpretátort találtak benne. A másik főalakot, *Lichtenstein hercegnőt*, *Verő Márta* játszotta meg. Ez a kivételes nagy tehetségű művész nagyszerűen játszotta az apró cselszövéssel dolgozó, kedvesen ravaszkodó, hízelkedő, a bigót, a szerelmes szép asszonyt. Méltó sikere volt. Kitiűnően játszottak *László Gyula* (Kaunitz), *Oláh Ferenc* (VI. Pius), *Egyed Lenke* (Chanclos), *Jók* voltak és előmozdították a darab sikerét a többi szereplők is. A darab kiállításában némi hiányok voltak. (pd.)

Hunyadi László. Október 6-ának megünneplésére Heltai Jenő szerencsés kézzel a „Hunyadi László” operát választotta ki. Az előadás, amely zsúfolt ház előtt folyt le, igen sikerült volt. A szereplők, a kiállítás, a zene s a rendezés egyaránt részesei a szép sikernek. *F. Békly Mária* tökéletes megismerésével volt a nagyszony alakjának. — Énektudása és szép hangja nagyszerűen érvényesültek, különösen második felvonásbeli áriájában élveztik nagyon szép énekét. Meglepetést okozott *Vass Mancinak*, az új énekesnőnek bemutatkozása, aki a társulat részére igen nagy nyereséget jelent. A fiatal művésznőnek kellemes, finom és mégis erős, színes, meleg, szép hangja van s bizonysgot tett róla, hogy tud is énekelni. Első színpadi szereplése a teljes siker jegyében folyt le. *Rokonszenves, kedves, megnyerő alakja* igen jól hozta színpadra *Gara Mária*t. *Keresztes Vilmos* (Hunyadi László) gyönyörű tenorja s kész énektudása ismét nagy élvezetet nyújtott. *Káldor Dezső V. László*, *Székely Gyula* *Gara nádor* szerepét énekeltek igen szépen. Székely hatalmas, mindent betöltő baritonja nagyszerűen jutott érvényre. *Görög Olga* (Mátyás) és *Juhász Sándor* (Cillej) hozzájárultak a sikerhez. A kar — sajnos — kicsi volt, amit azonban indokol a háboru okozta személyzethiány. — Egyébként a kis kar igen jól megállta helyét. *Szenkár Mihály* karmester lelkesen s a zene szépségeinek érvényesülésére vigyázva ábrigált. A nyitányért sok tapsot kapott. A rendezés igen jól sikerült munkáját *Remete Géza* végezte.

Csókpírulák. (A színházi iroda jelentése.) A legmulatságosabb francia bohózatok egyike a Csókpírulák pénteken, szombaton és vasárnap kerül színre a Vigszínházban. A rendkívüli szellemes és ötletes darab elejétől végig derűltégekben tartja a közönséget. — A piros színlapos bohózat iránt igen nagy az érdeklődés.

II. József. (A színházi iroda jelentése.) A ma este nagy sikerrel bemutatott történelmi drámát kedden és szerdán is előadja a Vigszínház.

Az Ördög. (A színházi iroda jelentése.) Csütörtökön este Molnár Ferenc pompás színjátékában, az Ördög-ben mutatkozik be a társulat új jellemzésze, *Oláh Ferenc*, aki egyik legjobb szerepét játsza a darabban. Az e napra hirdetett darab előadása, „Egy szegény ifjú története”, elmarad. Az Ördög-öt a Vigszínház szombaton délután irodalmi délután keretében adja elő.

Hunyadi László. (A színházi iroda jelentése.) Kedden B), szerdán C) bérletben kerül előadásra Erkel nagy operája, amelyet a közönség a föllevenítéskor oly nagy tetszéssel fogadott.

Tavasz. (A színházi iroda jelentése.) — Ezi a pompás operettet teljesen új rendezéssel csütörtökön A), pénteken B) és szombaton C) bérletben eleveníti föl a Csokonai-színház. Az operett, amely a közönség kedvenc darabja, kitűnő szereposztással kerül színre.

Három sláger-kép az Urániában. „Tatjana”, *Mia May* főszereplésével, „Buffalo”, *artista-dráma*, a híres *Magnus* szerencsés színész főszereplésével és a „Furfangos szerelem” című három felvonásos vígjáték *Lo Wallis-szal* a főszerepben. Előadások 5—8-ig és 8—11-ig.

Molnár Ferenc „Ördög” című drámája az Apollóban. A főszerepben *B. Marton Erzs.*, *Klára Lotto*, *Kramer Leopold*, *Várkonyi Mihály*, *Tanay Frigyes*. A fotográfia és rendezés a *Phönix-filmgyár* remeke. Előadások: 5, 7 és 9 órakor.

A vasárnapi jelentések

Vezérkarunk jelentése

Budapesti, október 6. Hivatalos jelentés. **Olasz harctér:** Nagyobb harci cselekmények nem voltak.

Déli irányban Neumarktnál olasz repülőek egy fogolytábor ellen intézett támadás alkalmával számos olasz foglyot megöltek s megsebesítettek.

Balkán harctér: A Szkumbi folyótól délre utóvédharcok.

A szerb harc vonalon Vranjétől délre visszavetítettük előcsapatainkat.

A vezérkar főnöke.

Német jelentés.

Berlin, október 6. A nagyfőhadiszállás jelentése.

NYUGATI HARCTÉR: Rupprecht trónörökös hadcsapata: Flandriában és Cambrai előtt a nap csendesen telt el. A Somme sok helyen élénk felderítő tevékenység.

Boehn vezérezredes hadcsapata: Tegnapelőtt éjjel feladtuk a csatorna mellett Grévecourt és Baurevoir között az Anteux—Le Chatelet vonalba előreugró viet és ott álló csapatainkat egy hátsó vonalra vontuk vissza. Angolok és franciák folytatták támadásaikat Le Chatelet és a St. Quentintól északra eső vidék között. *Beaurevoir* és *Mont Brehain* az ellenség kezén maradt. A front többi részén a támadások vonalaink előtt meghiusultak. A *Beaurevoir*-nál vívott harcokban különösen kitüntette magát az 56. tartalékgyalogezred, parancsnokának, *von Loebbecke* őrnagynak vezetése alatt.

A német trónörökös hadcsapata: A franciák és olaszok megújított támadásait a Chemin des Dames ellen visszautasítottuk. Október 3-án Deimstól keletre és a Suippe mindkét oldalán megkezdett mozdulataink folytatásaképpen tegnapelőtt éjjel kiűritettük *Brimontban* és *Beruben* levő állásainkat és há-

tulsó vonalakat foglaltunk el. Az ellenség a nap folyamán követett. Harci érintkezésben álltunk vele. A Suippe mentén a Reims—Neuvechatelet miut mindkét oldalán, *Lavanne-Epoye-Pont Gevnél* és *Arnes* mellett.

A Somme-Pyból északra vezető miut és a Lurytól keletre eső vidék között a franciák és amerikaiak újból nagy erővel támadtak. Súlyos harcok után kivétel nélkül megtartottuk állásainkat. Ez alkalommal az 55. vesztfáliai gyalogezred és a 149. porosz gyalogezred különösen kiűntette magát. A 199. gyaloghadosztály a tizenötöszörösen mély tagozásban a luryi magaslatok ellen rohamozó ellenséget többször visszaverte. *Marckock* hadnagynak a 357. gyalogezred századaival különös része van az ellenség visszavetésében. Az ellenség itt súlyos veszteségeket szenvedett. Az ellenség résztámadásai az Argonneok nyugati szegélyén meghiusultak.

Gallwitz tábornok hadcsapata: Az Argonneok és a Maas között az amerikaiak folytatták erős támadásaikat. Exermonttól keletre sikerült nekik egész az erdős magaslatokig mintegy egy kilométerre e helytől északra előretörniök. Itt a délutáni órákban újból előretörő támadásaik meghiusultak. A Charpentryből Romagniba vezető miut mindkét oldalán a támadások ismét összeomlottak elzász-lotharingiai és vesztfáliai ezredek vonalaink előtt. Fovább keletre az ellenség behatolt a Fays-erdőbe. — Egyébként visszavertük.

DÉLKELETI HARCTÉR. Csapatainkat, amelyek eddig a bolgár hadsereg kötelékében harcoltak, kivontuk és ezek most utban vannak visszafelé gyülekezőhelyükre. Ezek a velük szemben támasztott nagy követelményeknek teljesen megfeleltek és kiváló munkát végeztek.

ÁZSIAI HARCTÉR. Palesztinában hű török szövetségeseinkkel harcoló német zászlóaljok a gyenge török erővel együtt kénytelenek voltak kitérni a tulnyomó ellenséges tulerő elől és most Damaszkuszon át északi irányban vonulnak vissza.

LUDENDORFF, első főszállásmester.

HIREK

Szent-Királyi Tivadar és Radó Rezső dr. kitiűntetése

Budapest, október 7.

A hivatalos lap legközelebbi száma közli, hogy a király elrendelte, hogy **Szent-Királyi Tivadarnak**, a debreceni kereskedelmi- és iparkamara elnökének, valamint **bakari Copaitich Zsigmond** kereskedelmi és iparkamara tagnak a háboru alatt a közgazdasági élet terén kifejtett hasznos munkássága elismeréséül **elismerése tudtul adassék**, egyben **Radó Rezső dr.** kereskedelmi- és iparkamara vezető titkárnak a királyi tanácsosi címet adományozta.

A debreceni társadalom és a közgazdasági élet tényezői előtt ismeretes, hogy **Szent-Királyi Tivadar**, aki csendben, de annál eredményesebb és annál nagyobb értékű munkásságot fejtett ki és fejt ki ma is, kicsoda hervadhatatlan nagy érdemeket szerzett különösen a háboru alatt, de azelőtt is a kereskedelem, a pénzügyek, de a közgazdasági élet sok más terén is. A királyi kegy megnyilvánulása e kiváló érdemeknek méltó elismerése és jutalmazása, amely tény egész Debrecenben osztatlan örömet és meglegedést kelt.

Radó Rezső drt rendkívüli nagy tudása, fáradhatatlan szorgalma, páratlan agilitása és a közgazdasági élet minden megnyilvánulása iránti szeretete tette érdemessé a legfelsőbb helyről jött kitiűntetésre. A debreceni, sőt az érdekelt vidékek kereskedelmi és ipari élete sokat köszönhet az ő munkásságának.

— **Nem jönnek az idegentörzsi kiküldöttek Debrecenbe.** *Miklóssy Elemér* miniszteri osztálytanácsos ma értesítette Debrecen város tanácsát, hogy a magyar, német

és osztrák idegenforgalmi egyesülés tagjainak e hó 7-re és 8-ra tervezett debreceni látogatása elmarad.

Doktoravatás a debreceni egyetemen. Ma délben avatták a jogtudományok doktorává Selényi János városi tanácsjegyzőt. Az ünnepélyes aktuson a tanács is részt vett. A tanácsot Csóka Sámuel főjegyző és Kondor Kálmán főszámvevő képviselték.

Zilahyné meghalt. Budapesti tudósítónk jelenti: Zilahyné Singhoffer Vilma, Zilahy Gyulának, a Nemzeti Színház nyugdíjazott művésznőjének felesége, tegnap, vasárnap délben spanyol betegségből eredő tüdőgyulladásban meghalt egyik fővárosi szanatóriumában. Singhoffer Vilma egykor Debrecen közönségének dédelgetett kedvence volt s gyönyörű hangja élénken él még a debreceniek emlékezetében. Férjén kívül két hadnagy-fia gyászolja az elhunyt énekesnőt, akit holnap, kedden délután 2 órakor temetnek el a Kerepesi-úti temető halottasházából.

Zilahyné Singhoffer Vilma évtizedekkel ezelőtt került vidékre és pedig Aradra, ahonnan férjével együtt Debrecenbe jöttek. Mindent, Debrecenben is, ünnepelték a nagy művésznőt, a ritka szép hangú énekesnőt, az elegáns, szép színésznőt. A szerencsétlen végű rezsím után Budapestre költözött férjével együtt, ahol egy ideig fellépett még a színpadokon és nagy sikereket hozó vendégszerzéseken, majd pedig énekiskolát nyitott. Halála nemcsak művészkörökben, amelyeknek Zilahyné elhunytja nagy veszteség, hanem a társadalom széles körében keltett mély és igaz részvétet.

Halálát férjén és két fián, Pálon és Gyulán kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

A debreceni muzeum államsegélye. Csűrös Ferenc dr. tanácsnok ma bejelentette a tanácsnak, hogy a kultuszminiszter a debreceni muzeum részére újabb ismét 6000 korona államsegélyt kiutalt.

Nincs elég személyzet a Hortobágyon. A nyári közgyűlésen egy interpellációban szóvá tették, hogy a Hortobágyon igen sok jószág elvész. Márk Endre udvari tanácsos polgármester vizsgálatot indított ez ügyben és most megállapítást nyert, hogy a jószág azért vesz el, mert az őrző személyzetben igen nagy a hiány. Így például három ménesnek egyáltalán se számadója, se csikósa nincsen.

Halálozás. Általános, mély részvétet keltett városszerte Hochfelder Jakabné elhunytának híre. — A kiválóan nemeslelkű urnő, akit széles körök becsülése vett körül, ma délután agyvérzés következtében hirtelen meghalt. Elhunytát férje, Hochfelder Jakab nagykereskedő és fia, Hajnal Dezső dr. ezredorvos és Hajnal Artur kereskedelmi ügynök, továbbá kiterjedt előkelő rokonság gyászolja. A temetés szerdán délelőtt 10 órakor lesz a Jókai-utca 8. számú gyászházából.

Az árak megjelölése. A helyi árvizsgáló bizottság újból fölhívja a kereskedőket, hogy a közszükségleti cikkeket árjelöléssel lássák el. Az erre vonatkozó rendelet szerint akik közszükségleti cikkeket, valamint előállításokra szolgáló anyagokat, továbbá a forgalombahozatalokhoz szükséges tartályokat (láda, hordó, zsák stb.) tovább eladás céljára eladnak, kötelesek a vevők részére legkésőbb az áru átadásával egyidejűleg számlát vagy jegyzéket kiszolgáltatni, melynek tartalmaznia kell az ügylet megkötésének időpontját, az eladó és vevő teljes cégének, ilyennek hiányában nevének megnevezését és üzleti telepének, ilyennek hiányában lakásának helyét, ugyancsak az eladott áru mennyiségét (súlyát) és vételárát. A vevőnek tilos az árut szabályszerű számla vagy jegyzék nélkül, illetőleg annak kézbevétele előtt átvenni, vagy amennyiben az áru postán, vagy vasúton küldetik, az árut tovább eladni. Ugyancsak azok, akik közszükségleti cikkeknek, valamint azok előállításukra szolgáló anyagoknak, továbbá a forgalombahozatalokhoz szükséges tartályoknak árusítá-

sával foglalkoznak, kötelesek az eladásra szánt árukat, azok eladási árát pontosan feltüntetni függő jeggyel ellátni, vagy eladási árukat más alkalmas módon szembetűnően megjelölni.

Gyorsírásban teljes jártassággal bíró gépirónót keresünk. Írásbeli ajánlatok lehetőleg személyesen nyújtandók be Hegedűs és Sándor cégnél, Ferenc József-út 34. sz.

A város adózása szeptemberben. Váraszy István dr. tanácsnok a mai tanácsülésen bejelentette, hogy a városi adópénztárba szeptember hó folyamán befolyt összesen 762,312.09 korona, míg a múlt évi szeptember hónapban 411,169.57 korona folyt be. Most tehát 351,142.52 koronával több folyt be, mint a múlt évi szeptember hónapban.

Köszönetnyilvánítás. Mindazon jó ismerősöknek és barátoknak, kik drága kis fiunknak, Pistikének temetésén megjelentek s ezzel fájdalmunkban osztozkodtak, fogadják ez uton hálás köszönetünket. Pauló István és családja.

Kiadó lakás. Három szoba, konyha, spájz, kamara és pince Búdi-utca 15. sz. a. azonnal kiadó.

A hal maximális árának felfüggesztése. A polgármester a mai naptól kezdve az eddig megállapított halárakat további intézkedésig felfüggesztette, úgy, hogy azok a mai naptól fogva szabad kereskedelem tárgyai, tehát sem a tavi, sem pedig a folyami halak ára nincs maximálva.

Vasúton szállított áruk elmaradása. A kereskedelmi és iparkamara figyelmezteti az érdekeltséget, hogy a vasútra feladott áruk elmaradása miatt elsősorban a feladó állomáshoz kell fordulni s csak ha ez utóbbi által megindított nyomozás eredménytelen volna, akkor kell a máv. igazgatóság visszakereseti osztályához fordulni további eljárás, esetleg kártérítés végett. Kártalánítás kérése esetén gondosan ügyelni kell arra, hogy a vasúti üzletszabályzat 99. §-ának a fuvarozási szerződésből eredő jogok érvényesítésére vonatkozó rendelkezései pontosan megtartassanak, nevezetesen hogy a vonatkozó beadványok az ott előírt okmányokkal kellően felszereltessenek.

Őszi és téli divattapok nagy választékban kaphatók Hegedűs és Sándornál, főposta mellett.

Kis bölcső eladó. Bika-bérlőház, II-ik emelet, 2. ajtó.

T. ügyfeleim nb. tudomására hozom, hogy

Ügyvédi irodám
(Verbóczy-ú. 2., Iparkamara)

vezetését újból átvettem.

Dr. Tyroler Oszkár.

Legjobb

CSIKÓS



RUHAFESTÉK.

Kapható mindenütt.

Minden színből kapható. Saját érdekben próbálja meg.

VISZKETECSÉGET, SÓMÓRT, RÜHT
a leggyorsabban elmulasztja a Dr. Fiesch-féle eredeti, törvényesen védett „SKABOFORM-KENŐCS”. Nincs szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet. Dr. Fiesch-félet kérjünk. Próbátégely K 3.—, nagy tégely K 5.—, családi tégely K 12.—. Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direct a készítőnél rendelhető: **Dr. Fiesch E.** „Korona” gyógyszertára, Győr. Vételnél a „SKABOFORM” védjegyre ügyelljenek.

Apró hirdetések.

Apró hirdetések egyszeri közlése 10 szóig 2 korona, minden további szó 20 fillér. Vasár- és ünnepnapokon 10 szóig 3 korona, minden további szó 30 fillér. Kívér betűkkel nyomtatnak kétszeresen számítódnak.

Aranyat-ezüstöt, brilliántokat, bármiről szóló zálogleveleket (zálogcéduákat) és egyéb tárgyakat a legmagasabb árban vesznek. — Meghívásra házakhoz is elmegyek, Steiner Mihály Széchenyi-ú. 19. szám.

Gyógyszer. Üvegeket tiszta állapotban vásárol Grosz Nagy Ferenc gyógyszerész. Arany egyszaru gyógyszerár a színház mellett.

Jegy nélkül kapható

téli házi fűző cipő, gumó talppal és talpvédővel 33 K 20 fill. ugyansz magas száru 47 K 20 fill., továbbá szabadalmazott zsinégből készült kitanó torna- és tennisz-cipők, valamint torna-cipő gumótalppal. Női papucskok 10 és 11 korona. Meg nem felelőt visszaveszem.

Schöfer Miksa, Budapest, I. Döbrenté-ter 4.

Kiszolgáltatóny, ki fehéremű varráshez is ért, azonnal felvétet K. Behén Arthur Csapó utca 4

Kifutó fiút

keresünk azonnali belépésre.

Cím a kiadóhivatalban.

Irógép legjobban javít Keszler, első debreceni műszerész Széchenyi-ú. 1.

Tanító felvételik bent lakás és bent kosztra Félégyházy János főszervezőtől Debrecen.

Akinek törött aranya, ezüstje, ékszere, vagy zálogjegye van eladó, hívja meg Krámer, Arany Bika-bérlőház 3.

Pénzbeszedő-szolgát

keresünk jó fizetéssel és jutalékkal

Hoffmann és Kronovitz könyvnyomda, Debrecen Ferenc József-út 49. sz.

Eladó kedvező fizetési feltételek mellett a Mester-utca végén gyermekmenhely és a Csapatkórház mellett 7400 négyszögöl területű kintő mirtósgű alj, fekete jó termő föld, a vasúti sínek mellett, a Mester-utca végén a nagytéplomtól gyalog 8 perc távolságra. Ezen telep konyha kertészetre vagy lucernának nagyon alkalmas. Értekezhetni Debreczeni Gazdák Bankjánál, Kossuth-ú. 17.

Könyvkötősegedek,

jobb munkások,

könyvkötő leányok és tanuló

leányok felvételnek

HOFFMANN és KRONOVITZ

KÖNYVNYOMDÁJÁBAN

DEBRECZEN, PIAOZ-UTCA 49.

JÁNOSI ZOLTÁN

ABSOLON

című 5 felvonásos, bibliai tárgyú történeli tragédiája

Ára finom fehér papíron K 6 —
finom vörös papíron K 8 —
köve mindégylek 4 koronával drágább

kiadóhivatalunkban kapható.